





997

112

or

(85)7489903

(85)7145555

800 422 322

If you become a victim of crime...

Call as soon as possible!

your SECURITY is the most important for us

POLISH LAW:

art. 119 penal code – violence because of national affiliation...

art. 256 penal code – promoting fascism and inciting hatred...

art. 257 penal code – publicly insulting because of national, religious affiliation...

When you are victim...
or you have information on committed
crime...

YOU SHOULD KNOW THAT:

1. Every person, regardless of age, sex, race, nationality, can report a crime.
2. You can report a crime in every Police Station or Border Guard or Public Prosecutor Office.
3. Investigation is being conducted by Police Station responsible for the area. It's good to remember that and report a crime exact in this Police Station.
4. When reporting a crime it is obligatory to have ID document on you.
5. You have right to the be assisted by the interpreter.
6. Prosecutor can protect your personal data.



ADDITIONAL HELP

(all year long -alarm line for tourists, we speak English, Russian and German)

+48 608 599 999

+48 22 278 77 77

997,112 or (85)7489903

(85)7145555, 800422322

**REMEMBER- YOU WILL FIND
HELP HERE !**

POLICE STATION I: Waryńskiego str 8, 15-461 Białystok,
phone (85) 746 07 57

POLICE STATION II: Warszawska 65 str, 15-201 Białystok,
phone (85) 748 20 61

POLICE STATION III: Upalna 36 str, 15 – 660 Białystok,
phone (85) 654 69 63

POLICE STATION IV: Słowackiego 1 str, 15-229 Białystok,
phone (85) 670 32 44

CITY POLICE HEADQUARTERS: Gen. Bema 4 str, 15-369 Białystok,
phone (85) 745 59 97

GENERAL PROSECUTOR OFFICE IN BIALYSTOK: A. Mickiewicza 103
str, 15-950 Białystok, phone (85) 66 56 700

POLISCH BORDER GUARD: Gen. Bema 100 str, 15-370 Białystok,
phone (85) 71 45 002





БЕЗОПАСНОСТЬ



997

112

ИЛИ

(85)7489903

(85)7145555

800 422 322

Срочно позвони!

ТВОЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
превыше всего

ПОЛЬСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО:

- ст. 119 УК РП - насилие по причине национальной принадлежности...
- ст. 256 УК РП - пропаганда фашизма и призыв к ненависти...
- ст. 257 УК РП - публичное оскорбление на национальной, религиозной почве ...

**Если ты явился жертвой преступления ...
или только имеешь информацию,
относящуюся к совершенному
преступлению ...**

ТЫ ДОЛЖЕН ЗНАТЬ:

1. Заявить о преступлении может каждый, имеющий информацию на данную тему, независимо от возраста, пола, расы, национальности и т.д.
2. Заявить о преступлении можно в каждом подразделении полиции или в прокуратуре.
3. Дело рассматривает подразделение полиции, на территории которой было совершено преступление. Об этом следует помнить и, по возможности, сообщить о преступлении именно в данном подразделении.
4. Заявляя о преступлении, необходимо иметь при себе удостоверение личности.
5. У вас есть право пользоваться услугами переводчика.
6. Прокурор может сохранить твои личные данные только для определенной цели.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ
(постоянная – туристическая горячая линия, обслуживающая на
английском, русском, немецком языках)
+48 608 599 999
+48 22 278 77 77

997,112 или (85)7489903,

(85)7145555, 800422322

**ПОМНИ – ЗДЕСЬ ТЕБЕ ОКАЖУТ
ПОМОЩЬ!**

1. КОМИССАРИАТ ПОЛИЦИИ I: ул. Waryńskiego 8, 15-461 Białystok, телефон (85) 746 07 57
2. КОМИССАРИАТ ПОЛИЦИИ II: ул. Warszawska 65, 15-201 Białystok, телефон (85) 748 20 61
3. КОМИССАРИАТ ПОЛИЦИИ III: ул. Uralna 36, 15 – 660 Białystok, телефон (85) 654 69 63
4. КОМИССАРИАТ ПОЛИЦИИ IV: ул. Słowackiego 1, 15-229 Białystok, телефон (85) 670 32 44
5. ГОРОДСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПОЛИЦИИ: ул. Gen. Bema 4, 15-369 Białystok, телефон (85) 745 59 97
6. РАЙОННАЯ ПРОКУРАТУРА г. БЕЛОСТОКА: ул. A. Mickiewicza 103, 15-950 Białystok, ул (85) 66 56 700
7. Пограничная стража: ул. Gen. Bema 100, 15-370 Białystok, ул. (85) 71 45 002







997
112
lub
(85)7489903
(85)7145555
800 422 322

Jeśli stałeś się ofiarą przestępstwa... zgłoś to!
Zadzwoń jak najszybciej!

Twoje
BEZPIECZEŃSTWO
jest dla nas najważniejsze

POLSKIE PRAWO:

- art. 119 kk - przemoc z powodu przynależności narodowej...
- art. 256 kk - propagowanie faszyzmu i nawoływanie do nienawiści...
- art. 257 kk - publiczne znieważenie na tle narodowościowym, wyznaniowym...

Jeżeli padłeś ofiarą przestępstwa...
a może tylko posiadasz informacje
nt. popełnionego przestępstwa...

POWINIENIEŚ WIEDZIEĆ:

1. Do złożenia zawiadomienia o przestępstwie uprawniona jest każda osoba, która posiada taką informację, bez względu na wiek, płeć, rasę, narodowość etc.
2. Zawiadomienie o przestępstwie można złożyć w każdej jednostce Policji, Straży Granicznej lub w prokuraturze.
3. Sprawę prowadzi jednostka Policji, na terenie której popełnione zostało przestępstwo. Jeśli to możliwe złóż zawiadomienie we właściwej jednostce.
4. Składając zawiadomienie o przestępstwie należy posiadać przy sobie dokument tożsamości.
5. Masz prawo do tłumacza.
6. Prokurator może zastrzec twoje dane osobowe.



DODATKOWE TELEFONY POMOCOWE

(całoroczna – turystyczna linia alarmowa obsługiwana
w językach: angielskim, rosyjskim, niemieckim)

+48 608 599 999

+48 22 278 77 77

997,112 lub (85)7489903

(85)7145555, 800422322

PAMIĘTAJ – TU ZNAJDZIESZ POMOC!

KOMISARIAT POLICJI I: ul. Waryńskiego 8,
15-461 Białystok, telefon (85) 746 07 57

KOMISARIAT POLICJI II: ul. Warszawska 65,
15-201 Białystok, telefon (85) 748 20 61

KOMISARIAT POLICJI III: ul. Upalna 36, 15- 660 Białystok,
telefon (85) 654 69 63

KOMISARIAT POLICJI IV: ul. Słowackiego 1,
15-229 Białystok, telefon (85) 670 32 44

KOMENDA MIEJSKA POLICJI: ul. Gen. Bema 4,
15-369 Białystok, telefon (85) 745 59 97

PROKURATURA REJONOWA W BIAŁYMSTOKU:

ul. A. Mickiewicza 103, 15-950 Białystok, tel. (85) 66 56 700

PODLASKI ODDZIAŁ STRAŻY GRANICZNEJ:

ul. Gen. Bema 100, 15-370 Białystok, tel. (85) 71 45 002

